

**Sikkerhedsinformationer til STIHL batterier og
produkter med integreret batteri**

06/2020

Indholdsfortegnelse

1	Indledende forklaringer	2	15	Retsforskrifter	8
1.1	Gældende dokumenter	2	16	Øvrige angivelser	8
1.2	Henvisninger for STIHL-produkter med integreret batteri og redskabsdisplay.	2			
2	Betegnelse af produktet og virksomheden	2			
2.1	Handelsnavn	2			
2.2	Angivelser om producenten	2			
3	Mulige farer	2			
3.1	Oversigt	2			
3.2	Håndtering og driftssikkerhed	4			
4	Angivelse om bestanddele	4			
5	Førstehjælpsforanstaltninger	4			
5.1	Hudkontakt eller øjenkontakt med udløbende substanser (elektrolyt)	4			
5.2	Forbrændinger	4			
5.3	Luftveje	5			
5.4	Indtagelse	5			
6	Foranstaltninger til brandbekæmpelse	5			
7	Foranstaltninger ved beskidelse	5			
8	Håndtering og opbevaring	5			
9	Begrænsning og overvågning af eksponering/personligt beskyttelsesudstyr	5			
10	Fysiske og kemiske egenskaber	6			
11	Toksikologiske angivelser	6			
12	Angivelser om miljø	6			
13	Henvisninger om bortskaffelse	6			
14	Angivelser angående transport	6			
14.1	Test- og kontrolforskrifter	6			
14.2	Klassificering og transportforskrifter	7			
14.3	Transport udført af privatpersoner	7			
14.4	Transport udført af erhvervsdrivende	7			
14.5	Defekte og beskadigede litium-ion-batterier	7			

STIHL

1 Indledende forklaringer

EU

De i denne sikkerhedsinformation angivne STIHL-batterier skal betragtes som „produkter“. Der regnes ikke med tilsigtet udledning af substanser under brugen.

Batterierne er derfor ikke omfattet af rubrikken „Stoffet“ eller „Præparater“ iht. REACH-forordningen (EF) 1907/2006. Der er derfor ikke krav om at stille et sikkerhedsdatablad til rådighed iht. artikel 31 i REACH-forordningen.

Alligevel har STIHL besluttet sig for at offentliggøre denne sikkerhedsinformation for at stille informationerne om batterierne til rådighed.

1.1 Gældende dokumenter

De lokale sikkerhedsforskrifter er gældende.

- ▶ Ud over disse sikkerhedsinformationer skal følgende dokumenter læses, forstås og opbevares:
 - Brugsanvisning til STIHL-produkter med integreret batteri
 - Brugsanvisning til batterierne STIHL AR, AR L
 - Sikkerhedshenvisninger for batteriet STIHL AP
 - Sikkerhedshenvisninger for batteriet STIHL AK
 - Sikkerhedshenvisninger for batteriet STIHL AS

1.2 Henvisninger for STIHL-produkter med integreret batteri og redskabsdisplay

- ▶ Følg også henvisningerne på redskabets display.

2 Betegnelse af produktet og virksomheden

2.1 Handelsnavn

De tekniske data er angivet på mærkepladen på batteriet, på produktet eller i den pågældende brugsvejledning.

Batterierne er litium-ion-batterier.

- Batteri STIHL AS: EA02 400 XXXX
- Batteri STIHL AK: 4520 400 XXXX
- Batteri STIHL AP: 4850 400 XXXX
- Batteri STIHL AR: 4865 400 XXXX
- Batteri STIHL AR L: 4871 400 XXXX
- Batteri STIHL AAI: 6301 400 XXXX, 6309 400 XXXX
- Batteri til STIHL HSA 25: 4515 400 XXXX
- STIHL BGA 45: 4513 011 XXXX
- STIHL FSA 45: 4512 011 XXXX
- STIHL HSA 45: 4511 011 XXXX

2.2 Angivelser om producenten

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Telefon: +49 7151 26-0

Fax: +49 7151 26-11 40

E-mail: info@stihl.de

www.stihl.com

3 Mulige farer

3.1 Oversigt

Battericellerne er gastæt lukkede. Batteriet er ufarligt at anvende, når producentens forskrifter overholdes.

⚠ ADVARSEL

- Opladere, som ikke er godkendt af STIHL til et batteri eller et produkt med integreret batteri, kan udløse brande og eksplosioner. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Batterier og produkter med integreret batteri må kun oplades med den oplader, som STIHL har godkendt til batteriet eller til produktet med integreret batteri.

⚠ ADVARSEL

- Et batteri eller et produkt med integreret batteri kan ikke fungere sikkert, hvis det befinder sig i en usikker tilstand. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Et batteris elektriske kontakter må ikke forbindes eller kortsluttes med metalliske genstande.
 - ▶ Der må ikke stikkes genstande ind i åbningerne på et batteri eller et produkt med integreret batteri.
 - ▶ Batterier eller produkter med integreret batteri må ikke åbnes.

⚠ ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende eller vurdere farerne ved et batteri eller et produkt med integreret batteri. Børn kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Hold børn på afstand.

⚠ ADVARSEL

- Et batteri eller et produkt med integreret batteri er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis et batteri eller et produkt med integreret batteri udsættes for omgivelsespåvirkninger, kan batteriet eller produktet med integreret batteri blive beskadiget.
 - ▶ Et batteri eller et produkt med integreret batteri skal opbevares i rene og tørre omgivelser.
 - ▶ Batterierne STIHL AP og AR L kan anvendes i regnvejr. Batteriet må ikke nedsænkes i væsker.

- ▶ Beskyt batterierne STIHL AR 900, 1000, 2000, 3000 mod regn og fugt, og sænk dem ikke ned i væsker. Kun for AR 1000, 2000, 3000: Monter regnbeskyttelseskærmen i tilfælde af regn.
- ▶ Batteriet STIHL AK og AS eller et produkt med integreret batteri skal beskyttes mod regn og fugtighed og må ikke nedsænkes i væske. Robotplæneklippere kan anvendes i regnvejr. Robotplæneklippere må ikke nedsænkes i vand eller væsker.
- ▶ Overhold det tilladte temperaturområde for et batteri eller for et produkt med integreret batteri.
- ▶ Batteriet STIHL AAI må kun opbevares inde i robotplæneklipperen.
- ▶ Et batteri eller et produkt med integreret batteri skal beskyttes mod varme og åben ild.
- ▶ Et batteri eller et produkt med integreret batteri må ikke kastes ind i åben ild.
- ▶ Hvis der er tegn på røg-, varme-, lugt- eller støjudvikling eller deformation, skal batteriet adskilles fra redskabet eller tages af ryggen, og der skal straks holdes en sikker afstand til batteriet. Hold børn og dyr på afstand. Hold batteriet væk fra brændbare materialer.

Batterier eller produkter med integreret batteri er sikre at bruge, hvis de bruges fagligt korrekt iht. producentens angivne parametre. Som følge af forkert håndtering eller omstændigheder, der medfører ureglementeret drift, kan der opstå utætheder og udslip af indholdsstoffer og opløsningsmidler fra batteriet.

Helbreds- og miljøfare kan grundlæggende forekomme som følge af kontakt med udledte indholdsstoffer fra batteriet. Det er derfor påkrævet at bære tilstrækkeligt krops- og åndedrætsbeskyttelse ved kontakt med batterier, hvor der er mistanke om et problem (udslip af indholdsstoffer, deformationer, misfarvninger, udbulinger og lignende). Batterier kan reagere meget kraftigt, hvis de f.eks. kommer i kontakt med ild. I en sådan situation kan batteriindholdsstofferne udsendes med betydelig energi.

3.2 Håndtering og driftssikkerhed

Batterier eller produkter med integreret batteri skal under alle forhold håndteres ifølge producentens angivelser. Dette gælder især overholdelsen af grænserne for termiske belastninger under opbevaring og transport.

Maksimalt temperaturområde

- op til maks. + 100 °C (+ 212 °F)

Tilladt temperaturområde for arbejde, transport og opbevaring

- Batteri STIHL AS: - 20 °C til + 50 °C (- 4 °F til + 122 °F)
- Batteri STIHL AK, AP, AR, AR L: - 10 °C til + 50 °C (14 °F til+ 121 °F)
- Batteri STIHL AAI: 0 °C til + 50 °C (+ 32 °F til + 121 °F)
- STIHL BGA 45, FSA 45, HSA 45: 0 °C til + 50 °C (+ 32 °F til + 121 °F)
- Batteri til STIHL HSA 25: 0 °C til + 40 °C (+ 32 °F til + 104 °F)

STIHL-batterier eller -produkter med integreret batteri og STIHL-opladere sælges sammen som produktpakker, der er tilpasset hinanden. Batterierne eller produkterne med integreret batteri samt opladere må aldrig ændres eller manipuleres.

Batteriet STIHL AAI er udelukkende egnet til fastmontering i en STIHL-robotplæneklipper. Således monteret er batteriet optimalt beskyttet, og det lades op, når robotplæneklipperen står i sin dockingstation.

STIHL-batterier må kun anvendes sammen med redskaber fra STIHL hhv. VIKING, og STIHL-batterier eller -produkter med integreret batteri må kun oplades med angivne STIHL-opladere. Et defekt, beskadiget eller deformt batteri må ikke anvendes eller oplades. Et defekt, beskadiget eller deformt produkt med integreret batteri må ikke anvendes eller oplades.

Batterier eller produkter med integreret batteri kan også udgøre en farekilde, selv i formodet afladet tilstand, og afgive en meget høj kortslutningsstrøm.

4 Angivelse om bestanddele

Katode

- Li-, Ni-, Al- og Co/LiMn-oxid (aktivt materiale)
- Polyvinylidenfluorid (binder)
- Grafit (ledende materiale)

Anode

- Kulstof (aktivt materiale)
- Polyvinylidenfluorid (binder)

Elektrolyt

- Organisk opløsningsmiddel (ikke-vandig væske)
- Litiumsalt

Produktet indeholder hverken metallisk litium eller litiumlegeringer.

5 Førstehjælpsforanstaltninger

5.1 Hudkontakt eller øjenkontakt med udløbende substanser (elektrolyt)

Hvis der opstår en sådan kontakt, skal de pågældende områder skylles grundigt med vand i mindst 15 minutter. I tilfælde af øjenkontakt skal der, ud over at skylles grundigt med vand, også altid kontaktes en læge.

5.2 Forbrændinger

Hvis der opstår en sådan kontakt, skal de pågældende områder skylles grundigt med vand i mindst 15 minutter. I tilfælde af øjenkontakt skal der, ud over at skylles grundigt med vand, også altid kontaktes en læge.

5.3 Luftveje

Ved kraftig røgudvikling eller gasudslip skal lokalet forlades med det samme. Ved større mængder og irritation i luftvejene skal man kontakte en læge. Sørg så vidt muligt for tilstrækkelig udluftning.

5.4 Indtagelse

Skyl munden og området omkring munden. Søg omgående lægehjælp.

6 Foranstaltninger til brandbekæmpelse

Hvis der opstår brand i batteriet: Forsøg at slukke branden i batteriet med en brandslukker eller vand. Som følge af vandets eller sandets kølende virkning hæmmes brandens fortsatte udvikling i battericeller, som endnu ikke har opnået den kritiske temperatur for antændelse ("thermal runaway").

Reducer belastningen ved brand ved at adskille større mængder og transportere dem ud af fareområdet.

Der kræves ingen specielle slukningsmidler. Brand i omgivelserne omkring batterier eller produkter med integreret batteri skal bekæmpes med almindelige slukningsmidler. Brand i et batteri eller et produkt med integreret batteri kan ikke betragtes separat fra branden i omgivelserne.

Sørg for sikker afbrænding: Hold genstande og personer væk fra brandområdet

7 Foranstaltninger ved beskadigelse

I tilfælde af beskadigelse af batterihuset eller huset til produktet med integreret batteri kan der løbe elektrolyt ud. Batterier eller produkter med integreret batteri skal lægges lufttæt i en aflukkelig, ikke-brandbar beholder, som er fyldt med tørt sand, kridtpulver (CaCO₃) eller vermiculit. På denne måde absorberes eventuelt udløbende kemikalier. Elektrolytspor kan opsuges med tør køkkenrulle. Derved

skal man undgå direkte hudkontakt ved at bære beskyttelseshandsker. Der skal skylles efter med rigeligt vand.

Der skal bæres passende personligt beskyttelsesudstyr alt efter forholdene (beskyttelseshandsker, beskyttelsestøj, ansigtsbeskyttelse, åndedrætsbeskyttelse).

Ved opbevaring af beskadigede batterier eller produkter med integreret batteri skal man være opmærksom på, at der fortsat kan foregå en termisk reaktion selv efter flere dage. Opbevaringen skal derfor foregå et sikkert sted.

8 Håndtering og opbevaring

Man skal altid omhyggeligt overholde advarselshenvisninger på batterierne eller produkterne med integreret batteri og brugsvejledninger til redskaber og andre anvendelser. Brug kun de anbefalede batterityper.

Batterier eller produkter med integreret batteri skal helst opbevares ved stuetemperatur og tørt, og man skal helst undgå store temperaturudsving. STIHL batterier eller produkter med integreret batteri må kun opbevares inden for det tilladte temperaturområde, se kapitel 2 i "Håndtering og driftssikkerhed".

Ved opbevaring af større mængder batterier eller produkter med integreret batteri skal man indgå en aftale med de lokale myndigheder, brandvæsenet hhv. et forsikringssselskab.

9 Begrænsning og overvågning af eksponering/personligt beskyttelsesudstyr

Batterier eller produkter med integreret batteri er produkter (producerede genstande), hvorfra der under normale og fornuftige forudsigelige anvendelsesbetingelser ikke udledes nogen stoffer.

10 Fysiske og kemiske egenskaber

Kompakt batteripakke med plastkappe.

11 Toksikologiske angivelser

Ved faglig korrekt håndtering og overholdelse af de generelt gældende hygiejneforskrifter er der ingen kendte sundhedsskader.

12 Angivelser om miljø

Ved faglig korrekt håndtering kan der ikke forventes negative følger for miljøet.

13 Henvisninger om bortskaffelse



Symbolet med skraldespanden med kryds over minder om, at batterier eller produkter med integreret batteri ikke må bortskaffes som husholdningsaffald inden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS). De skal bortskaffes separat.

Brugte batterier eller produkter med integreret batteri skal om muligt aflades i forbindelse med bortskaffelsen og returneres til STIHL forhandleren eller afleveres hos et relevant offentligt indsamlingssted. I forbindelse med STIHL batterier af typen AR frarådes det at aflevere batteriet på de offentlige indsamlingssteder, da batteriet konstruktionsbetinget stadig har belastning på yderkontakterne, selv ved spændingsfrihed. STIHL batterier af typen AR skal returneres til STIHL forhandleren med henblik på bortskaffelse.

Overhold de pågældende lokale forskrifter for miljøvenlig bortskaffelse.

For at forhindre kortslutning og dermed en efterfølgende opvarmning må batterierne eller produkterne med integreret batteri aldrig opbevares eller transporteres ubeskyttet som løst læsset gods. Batteriet skal returneres sikret mod kortslutning. Egnede foranstaltninger mod kortslutning er f.eks.:

- Ved produkter med integreret batteri: Træk aktiveringsnøglen ud.
- Nedlægning af batterierne eller produkterne med integreret batteri i den originale emballage eller en plastikpose
- Tilklæbning af polerne
- Nedlægning i tørt sand

14 Angivelser angående transport

14.1 Test- og kontrolforskrifter

Originale STIHL-batterier har bestået kontrollerne iht. FN-håndbogen „Kontroller og kriterier, del III, underafsnit 38.3, udgave 4“ eller senere, og de fremstilles efter et certificeret kvalitetssikringsprogram iht. afsnit 2.2.9.1.7 e) ADR/RID/ADN, 2.9.4.5 IMDG-kode hhv. 3.9.2.6 e) IATA-DGR.

14.2 Klassificering og transportforskrifter

Kun transporterede STIHL-litium-ion-batterier er klassificerede som:

- UN 3480 litium-ion-batterier

STIHL-redskaber med et eller flere vedlagte litium-ion-batterier er klassificerede som:

- UN 3481 litium-ion-batterier pakket med udstyr

STIHL-redskaber med fast installeret litium-ion-batteri er klassificerede som

- UN 3481 litium-ion-batterier i udstyr

For transporten gælder de aktuelt gyldige forskrifter for de forskellige transportmidler:

- Vejtransport i Europa: ADR
- Jernbanetransport i Europa: RID
- Transport ad indre vandveje i Europa: ADN
- Luffartstransport på verdensplan: ICAO-TI / IATA-DGR
- Søfartstransport på verdensplan: IMDG-kode

For yderligere lande fås de gældende transportforskrifter for transport ad vej, jernbane og indre vandveje hos de ansvarlige myndigheder.

14.3 Transport udført af privatpersoner

Privatpersoner er ved personlig transport undtaget fra transportforskrifterne i det lovmæssige anvendelsesområde for ADR.

Dog skal følgende kriterier opfyldes:

- Varen er beregnet til personlig eller hjemlig brug eller til fritid eller sport.
- Varen er emballeret som detailvare.
- Lasten er tilstrækkeligt sikret.

Medtagelse i fly som håndbagage eller som indleveret bagage skal aftales med det valgte flyselskab. Der findes forskellige regler.

14.4 Transport udført af erhvervsdrivende

For erhvervsdrivende gælder undtagelsesreguleringerne iht. 1.1.3.6 ADR („1000 points-regulering“) inden for ADR's retsområde for litium-ion-batterier med et energiindhold på over 100 Wh. Op til en batterivægt på 333 kg drejer det sig dermed ikke om en transport med mærkningspligt, dvs. der skal ikke anbringes orange advarselstavler på køretøjet, og der skal kun medføres en ABC-pulverslukker på 2 kg.

For medføring til brug (hos kunden) gælder vidtgående undtagelsesreguleringer, den såkaldte håndværkerregulering. Følgende anbefales:

- Sikker og stabil emballage (original emballage).
- Mærkning iht. ADR (original emballage).
- Lasten er tilstrækkeligt sikret.
- Instruktion af medarbejderne, som udfører transporten.

Der gælder ingen yderligere krav for litium-ion-batterier med et energiindhold på maksimal 100. Alligevel anbefales følgende:

- Sikker og stabil emballage (original emballage).
- Lasten er tilstrækkeligt sikret.

Leveringskørsler er ikke undtaget.

14.5 Defekte og beskadigede litium-ion-batterier

Selv når alle sikkerhedsmæssige forholdsregler STIHL-litium-ion-batterier er fulgt, skal man altid være ekstra grundig og forsigtig i tilfælde af defekte og beskadigede batterier. Kontakt hurtigst muligt din forhandler, som kan give nøjagtig vejledning om den videre fremgangsmåde.

15 Retsforskrifter

Transportforskrifter iht. IATA, ADR, IMDG, RID

16 Øvrige angivelser

Henvisningerne hjælper dig med at overholde de lovmæssige bestemmelser, men de erstatter dem ikke. De er baseret på det nuværende kendskabsniveau.

Ovenstående angivelser er udarbejdet samvittighedsfuldt efter bedste viden.

De udgør ingen garanti for egenskaber. De gældende love og forskrifter skal overholdes af sælgere, transportører, bortskaffelsespersonale og brugerne af produktet på eget ansvar.

Dette dokument er baseret på "Sikkerhedsinformation for litium-ion batterier i el-værktøjer og haveredskaber" fra EPTA (European Power Tool Association).

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

SI_002_2017_01_08

dänisch



www.stihl.com



SI_002_2017_01_08